



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 电邮: miyainfo@mif.or.jp 网址: http://www.mif.or.jp

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日、星期一、公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)



## 宫崎县国际广场休息通知

2022年5月3日(星期二)~5月5日(星期四) 是公共假日所以将闭馆。

※5月1日(星期日)、5月2日(星期一) 也闭馆。



## 在线日语课程 初级1·2·3·初中级 ※需报名

来学习在社区生活的沟通中所需的日语吧! 居住在宫崎市, 并能使用Zoom的人士可参加。

### <初级1>

◇时间: 5月6日(星期五)~ 8月3日(星期三)  
每周星期三·星期五·上午10点00分~下午12点00分  
1堂新生入学适应课和25堂日语课

◇对象: 第一次学习日文的人士。

◇定员: 8人 ◇课本费用: 2,640日元

### <初级2>

◇时间: 5月10日(星期二)~ 8月4日(星期四)  
每周星期二·星期四·上午10点00分~下午12点00分  
1堂新生入学适应课和25堂日语课

◇对象: 会读平假名和片假名的人士。

◇定员: 10人 ◇课本费用: 2,640日元

### <初级3>

◇时间: 5月9日(星期一)~8月8日(星期一)  
每周星期一·星期四·下午1点00分~下午3点00分  
1堂新生入学适应课和25堂日语课

◇对象: 可读写平假名和片假名, 并可进行简单对话的人士。

◇定员: 10人 ◇课本费用: 2,640日元



### <初中级>

◇时间: 6月6日(星期一)~10月3日(星期一)  
每周星期一·下午7点00分~下午9点00分  
1堂新生入学适应课和15堂日语课

◇对象: 读完协会日语讲座初级2或初级3的人士, JLPT N5合格的人士, 拥有JLPT N5程度的日语能力的人士。

◇定员: 10人 ◇课本费用: 2,420日元

◇截止日期: 5月27日(星期五)

☆学 费: 免费 ※需要支付课本费用。

☆报名: <https://forms.gle/1hs3QmVh465cauS49>

☆报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 日语练习会 ※不必事先报名、参加免费

◇时间: 上午10点30分~上午11点30分

[星期三]5月11日、5月18日、5月25日 ※5月4日休课

[星期五]5月6日、5月13日、5月20日、5月27日

◇地点: CARINO宫崎 地下一楼

◇洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 日语课程初级1·2 ※需报名

协会将为居住在宫崎县内的外国人举办初级日语讲座。请传达给您周围有兴趣学习日语的人。

◇时 间: 5月10日(星期二)~8月2日(星期二)

全25回 每周星期二·星期四

初级1 下午1点30分~下午3点30分

初级2 上午10点10分~下午12点10分

◇地 点: Carino宫崎 地下一楼

◇对 象: 初级1 第一次学习日文的人士。

初级2 会读平假名和片假名的人士。

◇学 费: 免费

◇课本费用: 2,376日元

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 日语志愿者导师的介绍 ※要报名·免费

我们能够对在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇对 象: 居住在县内想学习日语的人

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 招募中·英·韩文聊天志愿者!

我们正在招募中·英·韩文聊天志愿者! 有兴趣朋友, 请联系我们。

◇日期·时间:

<英语> 上午10点30分~上午11点30分 6月~ 8月的每周星期六

<中文> 上午10点30分~上午11点30分 6月~ 7月的每周星期六

<韩语> 下午6点00分~下午7点00分 6月~ 7月的每周星期四

※详细的日期及时间请咨询。

◇地 点: Carino宫崎 地下一楼

※英语聊天将通过Zoom在网上进行。

◇参与条件: 可以用英语、中文或韩语无障碍交流。

※非母语也可以报名。

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 英语聊天室 前期 ※需报名

欢迎来和来自不同国家的志愿者以英语聊天！本次将通过Zoom在线进行。居住在宫崎市，并能使用Zoom的人士可参加。

### <初级>

◇时间：6/4, 6/18, 7/2, 7/16, 7/30, 8/27 星期六  
全6回 上午10点30分～上午11点30分

◇地点：在线(Zoom)

◇定员：10名（在报名者超额时，将优先考量赞助会员。）

◇参加条件：开始学习英语的人。

◇截至日期：5月19日（星期四）

### <中・上级>

◇时间：6/11, 6/25, 7/9, 7/23, 8/6, 8/20 星期六  
全6回 上午10点30分～上午11点30分

◇地点：在线(Zoom)

◇定员：

10名（在报名者超额时，将优先考量赞助会员。）

◇参加条件：可以使用英语进行日常对话的人。

◇截至日期：5月26日（星期四）

☆听讲费：赞助会员·学生 1,000日元（6次）  
非会员 3,000日元（6次）  
初中生以下 500日元（6次）

※截止日期后，将收到一封电子邮件，内容为包括课程和银行转账的细节。确认后，请到宫崎国际交流协会窗口或通过银行转账支付课程费用。

☆报名方式：请以来馆、电话、传真或电邮报名。若以传真或电邮报名，请注明姓名、电话号码以及地址。

☆报名/洽询：（公财）宫崎县国际交流协会

## 募集赞助会员！

年会费 个人：2,000円 团队：10,000円

赞助会员将…

- 收到每个月发行的「国际交流简讯」。
- 收到每年发行2次的宣传杂志「South Wind」。
- 能优先参加本协会举办的讲座。电话号码以及住。
- 能获得本协会举办的讲座的参加费回扣。
- （只限于赞助团队）团队的网站能和本协会的主页连接。

☆报名/洽询：（公财）宫崎县国际交流协会



## 《儿童节》



翻译志愿者  
张 劲恒

5月5日是日本的儿童节，根据日本祝日法，儿童节的宗旨是“尊重孩子的人格，谋求孩子幸福的同时，感谢母亲”。这一天有孩子的家庭会升起鲤鱼旗，还会摆出武士人形，或象征力量和生命的头盔。

中国的儿童节是6月1日。虽然都是寄望孩子们能健康成长的节日，但中国儿童节的背后却有一个鲜为人知的悲伤故事。据说，儿童节的设立是为了悼念二战期间的利迪利迪策惨案和全世界所有在战争中死难的儿童，保障儿童权利，1949年11月，国际民主妇女联合会在莫斯科举行会议，将每年的6月1日为国际儿童节。中国也于1949年12月23日规定，将中国的儿童节与国际儿童节统一起来。

虽然比起过去已经有所改善，但如今在世界各地，仍然有因疾病，贫困，饥饿，甚至战争等原因，夺去了太多孩子的快乐童年。希望世界各地的孩子们，都能在健康安全的环境下茁壮成长。而给孩子们创造这种环境，不正是我们大人的责任吗？

## 与国际交流会员的聊天会♪ ※要报名·免费

想用日语或外语与宫崎县的国际交流员交谈吗？

★来自英国 Marsh先生（日语或英语）



◇时间：5月20日（星期五）下午6点～下午7点

◇地点：Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA

◇报名截止日期：5月17日（星期二）

※请通过电话或到本协会窗口报名。

※不限参加资格，人人皆可参与。但由于疫情原因，本次活动仅限4人参加。

※优先为参加次数少的朋友提供机会。

※根据疫情的状况，聊天会可能会有所变动或取消。请多多见谅。

◇报名/洽询：（公财）宫崎县国际交流协会

## 关于乌克兰人道主义救济基金募捐的重要通知

为响应日本红十字会筹办的“乌克兰人道主义救济基金”募捐，宫崎国际交流协会设置了一个募捐箱，用来募集善款。

◇募捐截止日期时间：2022年5月下旬 上午10点～下午5点30分  
（星期日、星期一以及法定节假日除外）

◇设置地点：Carino宫崎 地下一楼

· 宫崎国际PLAZA

· 宫崎外国居民支援中心 柜台

※如果您将善款直接汇往日本红十字会，请查看其官方网站。

<https://www.jrc.or.jp/contribute/help/ukraine/>



## 来自市町村的信息

### <日南市>

### 日语BENKYŌ会 ※免费

放松心情！来和日南市的国际交流员一起学习日常对话用日语！

◇时间：从5月19日起，每个月的第一和第三个星期四。

◇地点：创客创人中心/Sokyaku Sojin Center  
（日南市岩崎三丁目4番1-2号Itten堀川ビル2階）

◇参加费：免费 ※无需预约

◇报名/洽询：日南市总务处

电话 0987-31-1113 传真 0987-23-1853

电邮 [kokusaikouryu@city.nichinan.lg.jp](mailto:kokusaikouryu@city.nichinan.lg.jp)

